

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Curso Geral e Cursos Tecnológicos

Rede Escolar de Amostragem

Nível de continuação — 6 anos de aprendizagem — 4 horas semanais

Duração da prova: 120 minutos

2.ª FASE

2000

PROVA ESCRITA DE ESPANHOL

Material admitido: dicionário unilingüe.

La necesidad de marcharse de todos los sitios

Estoy allí, en la oficina, frente a la máquina de escribir. He llegado la primera porque soy extraordinariamente puntual. Me gusta ir viendo cómo van apareciendo los demás, y yo les doy los buenos días desde mi puesto, como si jamás lo hubiera abandonado, como si yo hubiera sido la centinela que se queda de guardia mientras los otros descansan. Espero a que todos estén acomodados y leo ya en sus caras el signo del primer desánimo, mientras yo lo siento avanzar dentro de mí. No tengo la mente clara, no quisiera tener que estar allí ordenando papeles y tomando pequeñas decisiones, atendiendo llamadas telefónicas, contestando cartas, no sé por dónde empezar ni por dónde seguir una vez que he empezado, me gustaría irme de la oficina y hacer compras y recados, pasear por el parque, entrar en una cafetería e instalarme en una mesa del fondo para observar a los demás. De manera que me levanto y me acerco a la cafetera y voy repartiendo tazas de café y galletas –galletas distintas cada día, me gusta sorprender a mis compañeros con nuevas clases de galletas– y hablo un poco con cada una de las personas que aceptan la taza y me dan las gracias por ella. A todas les duele algo, sobre todo a las mujeres. Todas duermen mal o no duermen, como yo –aunque yo no hablo ahora de mis noches–, todas padecen jaquecas y dolores de espalda, todas tienen a sus hijos acatarrados o afectados de alergia al polen. Esta primavera, se quejan, viene peor que nunca, tan seca, tan fría, tan triste, porque todo está tardando en florecer.

Por fortuna, después del café, hay algún papel que se ordena, y se escribe una carta o se resuelve algo por teléfono, y me entra, muy fugaz, una leve sensación de utilidad, que en seguida se esfuma, porque éste era en verdad un asunto pequeño y fácil y quedan muchos pendientes y yo me siento absolutamente desorientada entre ellos.

Pero ya estamos en mitad de la mañana, y ahora el tiempo empezará a deslizarse y yo imagino ya todos mis movimientos hacia casa y todo lo que tengo que hacer una vez que atraviese el umbral de la puerta.

Soy, desde luego, la primera en abandonar la oficina. Me lanzo por el pasillo a toda velocidad para llegar cuanto antes al ascensor que, en pocos minutos, iniciará su trasiego de arriba abajo y de abajo arriba y será difícilísimo hacer que se detenga en mi planta. Pero si consigo llegar una décima de segundo antes de que la corriente de los empleados fluya hacia los descansillos, bajaré en seguida al garaje, cogeré el coche y saldré a las calles

precipitadamente, porque tengo el tiempo justo para preparar, mejor dicho, para dar los últimos toques a la comida.

35 Mi hijo Alberto, el mayor de mis hijos, come en casa, y ya me veo en la cocina, manejando las sartenes, sacando los platos del armario, los vasos, los cubiertos, las servilletas de papel, y llevándome a la boca pequeñas dosis de la comida que estoy preparando. Alberto ha entrado en la cocina y se ha apoyado contra los azulejos de la pared.

– Qué callado estás –le digo.

Y él sigue un rato todavía más callado, hasta que dice:

40 – He suspendido diseño.

– No es tan difícil el diseño –le digo yo–, en la oficina he visto trabajar a los dibujantes, es sobre todo cuestión de paciencia.

– No pienso ir a la universidad –dice entonces mi hijo Alberto, y ahora soy yo la que me quedo de verdad callada, porque sé que es inútil que me ponga a hablar de la importancia de la educación, de la formación y de la cultura.

45 Después de comer, cojo de nuevo el coche, pero esta tarde ya no tengo que ir a la oficina, ésta es mi tarde libre.

Soledad PUÉRTOLAS, «La necesidad de marcharse de todos los sitios»,
en *Gente que vino a mi boda*, Barcelona, 1998 (adaptado)

GRUPO I

1. De acuerdo con el texto, diga si las afirmaciones que aparecen a continuación son verdaderas (V) o falsas (F).

1.1. La narradora les cuenta a sus compañeras que duerme mal.

1.2. A la narradora le encanta su trabajo.

1.3. La narradora tiene varios hijos.

1.4. Una de sus funciones en la oficina es servirles el café a sus compañeros.

1.5. Ella no es capaz de hacer bien su trabajo.

2. En el texto hay una frase que dice lo mismo que cada una de las siguientes. Encuéntrela y cópiela en su hoja de examen.

2.1. A partir de media mañana, parece que el tiempo pasa más deprisa.

2.2. Me gustaría tener tiempo libre y no tener que trabajar.

2.3. Me marché de la oficina antes que nadie.

2.4. La primavera se está retrasando.

2.5. Me siento útil durante muy poco tiempo.

3. Responda a las siguientes preguntas, de acuerdo con el texto:

3.1. ¿De qué habla la narradora con sus compañeros de oficina?

3.2. ¿Qué problema tiene la narradora con su hijo Alberto?

3.3. ¿Cómo es la vida de la narradora?

V.S.F.F.

347/3

GRUPO II

1. Imagine que la narradora del texto le está contando a una compañera de trabajo el diálogo con su hijo Alberto, al día siguiente de ocurrir. Escriba lo que ella le diría a su compañera, poniendo en estilo indirecto el siguiente diálogo, realizando todas las transformaciones que resulten necesarias y empezando de la siguiente forma: «Ayer le dije a mi hijo...».

«– Qué callado estás.

– Es que he suspendido diseño.

– No es tan difícil el diseño, en la oficina he visto trabajar a los dibujantes, es sobre todo cuestión de paciencia.

– Mamá, no quiero que te hagas ilusiones: no pienso ir a la universidad.»

2. El siguiente texto relata la vida de una mujer trabajadora. Rellene los huecos con la forma adecuada del verbo indicado entre paréntesis:

Yo fui la primera de la familia que tuvo estudios universitarios. Y por casualidad. Mi destino era ir a la escuela unitaria femenina de mi pueblo, en Galicia, hasta los 12 años, y después trabajar. Lo que pasó fue que mi maestra _(1)_ (CONVENCER) a mi familia para que me _(2)_ (DEJAR, ellos) ir a Santiago a estudiar. Y cuando llegó el turno de mis hermanas, yo les _(3)_ (DECIR) que _(4)_ (ESTUDIAR, ellas). Por difícil que _(5)_ (PARECER) hoy, ser profesora universitaria e investigadora no me _(6)_ (IMPEDIR) entonces disfrutar plenamente de mi maternidad, pero tengo claro que me habría sentido culpable si no _(7)_ (PODER) dejar a mis hijas con mi madre: éste es un asunto de mujeres. Y ser mujer no tiene por qué ser un inconveniente añadido, aunque si me paro a pensarlo... Mi marido _(8)_ (CONSEGUIR) la cátedra hace 20 años, y yo _(9)_ (ACABAR) de obtenerla este año. No es que no _(10)_ (TENER) esa posibilidad antes, es que él nunca se planteó los inconvenientes y yo, como muchas mujeres, no estaba dispuesta a trasladarme o separarme de mis hijas.

El País Semanal, 30 de abril de 2000 (adaptado)

3. El siguiente texto contiene diversos errores. Reescríbalo en español correcto, y subraye los elementos que ha corregido:

Dicen que el mejor no es hacer lo que quieres, si no querer lo que haces. Pero ni toda la gente tiene la suerte de tener un trabajo del que guste. También no es fácil aprender una nueva profesión. Despues de estar muchos años a hacer lo mismo, tiene de ser difícil encontrar un otro trabajo.

4. Traduzca al español el siguiente texto:

Há dias em que me sinto tão cansada. Não é o emprego, não são os miúdos, não é tudo quanto tenho de fazer quando chego a casa, não é sequer o meu marido. Já puseram a mesa e basta-me aquecer o jantar. Por amor de Deus, que ninguém me pergunte como me correu o trabalho, deixem-me lavar a loiça em sossego, sacudir em paz as migalhas da toalha na varanda. O meu filho mais novo deve ter adormecido no sofá. Despimo-lo, vestimos-lhe o pijama e assim que o deitamos acorda.

António LOBO ANTUNES, «Qualquer coisa em que me tornei», *Pública*, 25 de abril de 1999 (adaptado)

GRUPO III

1. Imagine que un amigo suyo ha decidido que no va a ir a la universidad porque no le gusta estudiar. Intente convencerlo de que cambie de opinión.

- dándole algunos consejos sobre su futuro;
- imaginando cómo será su vida si estudia y si no estudia;
- diciéndole por qué ha decidido usted ir a la universidad.

Escriba en estilo directo lo que le diría.

2. Redacte un texto entre 120 y 150 palabras sobre **UNO** de los siguientes temas propuestos. **NO OLVIDE INDICAR EL TEMA QUE VA A DESARROLLAR.** Si responde a los dos temas, sólo será tenido en cuenta el primero.

- A)** Para que lo seleccionen para participar en un nuevo programa de una cadena de televisión española, tiene que contar por escrito con todo detalle lo que hace en un día normal. Sólo aquellos que tengan una vida interesante y original serán seleccionados, así que procure que su vida parezca diferente de la de los demás.
- B)** En una entrevista de trabajo le han entregado un cuestionario escrito en el que le preguntan lo siguiente: «¿Qué prefiere, un trabajo interesante y mal remunerado o un trabajo aburrido y bien pagado?». Redacte un breve texto en el que responda a esta pregunta, ofreciendo algunos argumentos y ejemplos que apoyen su opinión.

FIM

V.S.F.F.

347/5

COTAÇÕES

GRUPO I 50 pontos

1. (5 x 3) 15 pontos
2. (5 x 4) 20 pontos
3. (3 x 5) 15 pontos

GRUPO II 75 pontos

1. 10 pontos
2. (10 x 2) 20 pontos
3. 20 pontos
4. 25 pontos

GRUPO III 75 pontos

1. 25 pontos
2. (A ou B) 50 pontos

TOTAL 200 pontos